

**Toote tehniline dokumentatsioon. Arvutil
põhineva tehnilise informatsiooni
töötlemine. Osa 1: Andmekaitseenõuded**

Technical product documentation - Document
management

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN ISO 11442:2006 sisaldab Euroopa standardi EN ISO 11442:2006 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 28.04.2006 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN ISO 11442:2006 consists of the English text of the European standard EN ISO 11442:2006.</p> <p>This document is endorsed on 28.04.2006 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: This International Standard specifies basic rules for the management of technical documents.</p>	<p>Scope: This International Standard specifies basic rules for the management of technical documents.</p>
---	---

ICS 01.110, 35.240.10

Võtmesõnad: arvutirakendused, joonis, konstrueerimine, raalprojekteerimine, tehnilised andmed, tehnilised joonised, turvanõuded

ICS 01.110; 35.240.10

Supersedes EN ISO 11442-1:1996, EN ISO 11442-2:1996, EN ISO 11442-3:1996, EN ISO 11442-4:1996

English Version

Technical product documentation - Document management (ISO 11442:2006)

Documentation technique de produits - Gestion de documents (ISO 11442:2006)

Technische Produktdokumentation - Dokumentenmanagement (ISO 11442:2006)

This European Standard was approved by CEN on 6 February 2006.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This document (EN ISO 11442:2006) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 10 "Technical drawings, product definition and related documentation" in collaboration with CMC.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by September 2006, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by September 2006.

This document supersedes EN ISO 11442-1:1996, EN ISO 11442-2:1996, EN ISO 11442-3:1996 and EN ISO 11442-4:1996.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 11442:2006 has been approved by CEN as EN ISO 11442:2006 without any modifications.

**Technical product documentation —
Document management**

Documentation technique de produits — Gestion de documents



PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

© ISO 2006

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Original and reproduced documents.....	3
4.1 General.....	3
4.2 Original document	3
4.3 Signature document	3
4.4 Viewing copy	3
4.5 Archive master	4
4.6 Document replica, replica fidelity	4
5 Phases in the design documentation work.....	4
5.1 General.....	4
5.2 Management of technical product documents	5
5.3 Creation phase	5
5.4 Approval phase	5
5.5 Release phase	6
5.6 Storage/active phase	6
5.7 Revision phase.....	6
5.8 Archiving phase	6
6 Document life-cycle status	7
7 Rules for revision.....	8
8 Protection of information	9
8.1 General.....	9
8.2 Authorization	9
8.3 Protection notices.....	9
Annex A (informative) Typical rules for document revision	10
Bibliography	11

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 11442 was prepared by Technical Committee ISO/TC 10, *Technical product documentation*, Subcommittee SC 1, *Basic conventions*.

This first edition of ISO 11442 cancels and replaces ISO 11442-1:1993, ISO 11442-2:1993, ISO 11442-3:1993, ISO 11442-4:1993, ISO 11442-5:1999 and ISO/TR 10623:1991, of which it constitutes a technical revision.

Technical product documentation — Document management

1 Scope

This International Standard specifies basic rules for the management of technical documents.

2 Normative references

The following referenced documents are indispensable for the application of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 10209-1, *Technical product documentation — Vocabulary — Part 1: Terms relating to technical drawings: general and types of drawings*

ISO 16016, *Technical product documentation — Protection notices for restricting the use of documents and products*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in ISO 10209-1 and the following apply.

3.1

analysis

part of the product development process where a specification of requirements is prepared

3.2

approval phase

stage in which the document content is formally checked and approved

3.3

archive master

document replica for long-term storage in a trusted encoding format

3.4

archiving phase

stage in which product documents are removed from the storage of active documents to an historic archive

3.5

authorization

⟨of a user⟩ privileges that give access to designated activities

3.6

basic design

part of the product development process where one or more design proposals are evaluated and the basic documentation for design is prepared